

А. Н. Веселовский

**Слово о двенадцати снах
Шахаиши**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
В38

В38 **Веселовский А.Н.**
Слово о двенадцати снах Шахаиши / А. Н. Веселовский – М.: Книга по Тре-
бованию, 2014. – 49 с.

ISBN 978-5-4241-3790-7

Слово о двенадцати снах Шахаиши. По рукописи XV века. Приложение
к 34 тому Записок Имп. Академии наук №2

ISBN 978-5-4241-3790-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2014

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

выхътъ тетрадей, довольно небрежно переплетенныхъ; статьи являются безъ начала и конца, листъ 28-й (нынешней нумераціи) раздѣленъ отъ 37-го, на которомъ читается продолженіе текста. Почерки различаются не только по тетрадамъ, но и внутри ихъ. Изъ хронологическихъ помѣтокъ обращаютъ на себя вниманіе слѣдующія: на л. 14 об. Русскій лѣтописецъ доведенъ до Василія Васильевича (1425 — 62); на л. 14 лиц. упоминается смерть императора Константина, убитаго Турками «въ лѣто 6961, мая 29»; на л. 166 лиц. читается на поляхъ такая помѣтка: «Сергіе преставѣ. в лѣ ,5. ѿей. мѣа. се^нпврѣа. кѣ. жѣ. б. лѣ. 7. лѣ. игоуменѣ. а никонѣ. м. лѣ. игоуменилѣ. пото^у сава лѣ ().» Приписка на поляхъ л. 163 об. доводитъ рядъ игуменовъ Троицко-Сергіевской лавры до Авраамія (1475 — 8), пересчитывая ихъ въ такомъ порядкѣ: «Сергіе. никѣ. сава. генадеи. досифіе. зиновеи. martinіа. васіа. спиридѣ. авраміе». Наконецъ на л. 440 лиц. обор. сообщается нѣсколько историческихъ фактовъ, начиная съ боя на Пянаѣ (1377 г.) и кончая смертью Василія II и поставленіемъ Филиппа митрополита¹⁾. — Почеркъ, которымъ написаны сны Шахайши, не новѣе, если не древнѣе почерка

1) л. 440 лнц. « в лѣ , г. ѿ . псѣ . на пѣанѣ бѣи бѣи . мѣа ѡвоуѣ . с татары . и лѣ . , г. ѿ . пнѣ бѣи донское побонше мѣа . се . пѣ . и . в лѣ . , г. ѿ . ч . токтамишь москвою взѣа . ѡвоуѣ . бѣа . в лѣ . , г. ѿ . ц . ѿ ѣдегенѣ воевалѣ по московю стоалѣ . гѣ . нѣ . а прише за нѣ . до николива дѣи . дѣкабря . в лѣ . , г. ѿ . ц . мѣз . прѣ махметѣ (сѣ) сномѣ с мамоутакомѣ по московю стоѣа прише ѡуѣа мѣа . гѣ . в пѣа . в лѣ . , г. ѿ . нѣ . бѣи бѣи кнѣзю вѣ . васѣю василѣевѣи . в соудзалѣ . с мамоутако . юла . . ѣ . того . мѣа . дѣи . ѡуѣа . згорѣ граѣ москва . и множество люѣи сгорѣ . гѣзѣо бѣжѣимѣ . в лѣ . , г. ѿ . ц . нѣ . мѣа ѡуѣа . пѣ . прѣидоша татарове по московю . и пожгоша посадѣ весь . того . дѣи . прочѣ ѡстоуниша . а люѣи множество плѣнѣиша . а приходѣи сединахметевѣ сѣи мозавѣша . царевѣи . в лѣ . , г. ѿ . ц . ѣа . мѣа . апрѣи . гѣ . погорѣ вноутрѣ града москѣи весь . (л. 440 обор.) в лѣ . тоже . нѣ . еѣ . дѣи прѣставѣи кнѣгинѣи великаа софѣа . в лѣ . , г. ѿ . пѣ . ѣ . марта мѣа . вѣ . ѣа . дѣи . вѣ . вторѣи стрѣгѣи пѣлѣи . вѣ . бѣ . чѣа . дѣи . прѣставѣи ѡуѣа . митропѣи . в лѣ . , г. ѿ . ц . ѿ . бѣ . мѣа мѣа . бѣ . вѣр . про- тивоу нѣи . вѣ . гѣ . чѣа . пощѣ . дѣа нѣа . поста . прѣставѣи кнѣзѣи вѣкѣи василѣе василѣевѣи . в лѣ . , г. ѿ . ц . ѿ . бѣ . пощѣ . аѣ . в нѣ . поставѣи бѣи филѣи митрополѣи .

этой записи, вѣроятно явившейся по слѣдамъ упомянутыхъ въ ней событій. Это позволяетъ приурочить текстъ Сновъ не позже какъ къ 70-мъ годамъ XV-аго вѣка.

Списокъ съ кирилло-бѣлозерскаго текста переданъ мнѣ Н. С. Тихонравовымъ, которому я обязанъ сообщеніемъ копія съ другаго текста Сновъ, находящагося въ ркп. Моск. Дух. Академіи, № 162, начала XVI в., бывшей волоколамской. Въ послѣдней редакціи Сновъ, сходясь существенно съ кирилло-бѣлозерской, развиваетъ её нѣкоторыми новыми подробностями, которыя указаны мною въ варьянтахъ, и озаглавлена такимъ образомъ: Нѣкоего мудреца Ерихоньска, нарицаемаго именемъ Ма(ма)мера, слово о послѣднихъ лѣтахъ и днехъ. — То-же заглавіе и тѣ-же распространенія предлагаетъ Списокъ Сновъ, изданный по рукописи елисаветинскаго времени Обществомъ Любителей древне-русской письменности, № XV (о некоторомъ мудреце ерихонскомъ именемъ Мамера слово о послѣднихъ днехъ и лѣтахъ). — Къ той-же редакціи принадлежитъ, вѣроятно, и статья въ сборникѣ Царск. № 407, XVII вѣка, судя по имени, которое дано въ немъ царю. Нач. «градъ Аригенескъ, а въ немъ царь Шахайщъ».

I.

(л. 338 а). Бѣ въ нѣкой¹ страна² древнихъ. гра² бѣ именемъ иринь¹) и бѣ в немъ прѣ именемъ шахайша²), и видѣ въ единому ночь. бѣ. сна. и бѣ печалень збѣло, и не бѣ ктѣ разрѣшамъ ихъ. и ѡбрѣте нѣкоего философа книжника имене² Мамера. и сказа емоу вса свѣ по радоу ѿко² бѣ видѣлѣ. И слышавъ мамерѣ философъ оу прѣ ѿко² емоу сказа. и ѡвѣщавъ емоу глѣ. великѣ прѣю шахайша, тебе нѣ моудрѣйша в мирѣ семь, а сѣи снове не соу² на та ни въ твое црѣтво, ни соу²те тебѣ на злѣ, ни твоёмоу

¹) Волоколамскій списокъ (Влк.): Иринь; списокъ Общ. Люб. Др. Русск. письменности (О. Л. Д. Р. П.): Ерихонъ.

²) Влк. Шаханша; О. Л. Д. Р. П. Шигаиша.

градоу на пакость. Паки рѣ ёмоу мамеръ филосо°. црю мдрыи. первъ сонъ како еси видѣлъ.

Гла ёмоу¹⁾ прѣ видѣхъ столпъ златъ ѿ земля до нбсе стоѣщъ. рѣ мамеръ, ѿ црю прїиде время то злое ѿ вѣстока до запада. ѿ по всѣмъ градомъ зло много боудѣ. ѿ матежъ въ всѣхъ члвцѣ. не боудеть права срѣца ни мысли. ѿ бжїа заповѣди не съхранать. другъ другоу боудѣ врагъ. а кня боудѣ на князь. ѿ старѣйшины²⁾ тако. ѿ в то время злое не боудеть кто добра смыслити, или сътворити, языкоу глѣть добро. а въ срѣци мысли зламъ. ѿ паки врази боуду мнози. многа зла сътвори°. а добра мало. закону боуду³⁾ (л. 338 б) оучители, а сами по закону не творяще. и нѣхъ оуча°, а сами не твори°, бремена налагаю. а сами едины перстоу не прикоснууть. вси боуду оутли. а оучащася нѣ ѡбръсти. ѿ боуду глади. стихїа премѣна ѡбычаїа своа. ѡсень престоупи на зиму. а зима оупаде на весну. среди гѣта зима боудѣ. ѿ хотащїи сѣяти сѣмена. съблзнять ѿ время. занеже неоура(зоу)мѣю времени по⁴⁾бна. много всѣють ѿ мало пожноу, земля мѣзѣ проси аще не боудѣ на ней гноа⁵⁾ плода не подасть, лихоимства ра⁶⁾ друу друга. любы престанѣ тогла. чада ѡца ѿ мѣре не почта°. ни рода ни ближикъ⁴⁾. ѿ свои градовъ въ нынѣ грады пойдутъ, аки ѡбноватъ. ѿ ны жены прїимоу ѿ блудницы, чада приживутъ. ѡца ѿ мѣре не помна°. в то время злое. кнзи. ѿ боларе. ѿ старци. ѿ ратаї. ѿ вси люди коупци боудутъ. земля съкратитса. далечны поутъ близъ боудѣ. ветхѣ ѡбычаїа престанѣ. ѿ вси велможїи боудутъ крамоуници, которници. ветхѣ соудъ престанѣ. ѿ соудити ймоу по мѣздѣ. с праваго⁵⁾ са поутї съврата°. а не правыи прїимоу. в то время злое слнцѣ премѣни ѡбычныи поутъ. слнцѣ ѿ мѣре померкнѣта. ѿ звѣзды спадоутъ. ѿ различна знаменїа боудутъ. ѿ звѣзда хво- (л. 339 а)

1) Ркп. ёсп; Влк. ему.

2) Влк. ѿ старейшины и старцы на точныи себѣ. ѿ в то время злое.

3) Влк. назему.

4) Влк. ближника; О. Л. Д. Р. П. ближнихъ.

5) Ркп. первого; Влк. праваго.

статага ꙗвитса. шоуми, ꙗ громи безчинни боудоуть. ꙗ земли гра-
сеніе. гради падоу¹⁾ мнози. ꙗ птици рыбы оумалитса¹⁾. ꙗ овоца
скоудость боуде²⁾. лѣта ꙗ мци съкрататса. ꙗ потомъ изгыбне²⁾
миръ. — Паки рече мамеръ философъ къ црю. вторыи сонъ
како³⁾ еси видѣлъ.

Глѧ ёмоу црь. видѣхъ с ѿбсе до земли, сырѣ брюхъ висащѣ.
рѣ мамеръ цреви. егда прїидеть година та злаѧ въ весь миръ.
ветхѣ: соу⁴⁾ пристанеть. ꙗ рѣди, ꙗ племена ѿ бжѣа слоужбы оу-
кланатса. ꙗ никтоже добра створить скоупости ра^м брашен-
ныѣ.⁴⁾ свои⁵⁾ племянѣ ѿлоучатса. ꙗ свои⁶⁾ друговѣ, видаще и⁷⁾
въ оубожествѣ телеснѣ⁵⁾: ꙗ аще видать кого бѣта. ꙗли въ власти
к тѣмъ присвайвають⁶⁾. ꙗ дарове ѿмъ приносѣ⁷⁾ гортани ра^а своё-
го. ꙗ любовь древнюю свои⁸⁾ сродникѣ с чюжими людьми держати
начноу⁷⁾. ꙗ оубогаго рода забудоу⁷⁾. паки рѣ мамеръ книжнѣ
цреви. третїи сонъ како еси видѣлъ.

Глѧ црь. видѣхъ висащи трѣ котлы полны кыпаща. въ еди-
но⁸⁾ масло. въ друузѣ⁹⁾ лѣи⁷⁾. въ третїемъ средне⁸⁾ водоу. да масло
кыпа въскрапашеса⁸⁾ въ лѣи. ꙗ лѣи кыпа въскрапаше⁹⁾ в мас-
ло. ꙗ среднїи котелъ кипаше, нѣ не въскрапашеса в него ничто⁸⁾.
ѿвѣща мамеръ рѣ црю. когда прїиде⁷⁾ година та злаѧ боуде⁷⁾ на
единоѣ странѣ силенъ ꙗ на друузѣи. ꙗ среднїи¹⁰⁾ единъ оубогїи
рѣдъ. да бѣтыи призываетъ бѣтаго. ꙗ паки ѿнѣ (л. 339 b) бѣтѣ
призывать начне⁷⁾ бѣта⁸⁾. ꙗ сѣ¹¹⁾ оубогїи среди и⁷⁾ не ѿма⁷⁾ ничто⁸⁾
миноу⁷⁾ ёго. вси же члѣци боудоу⁷⁾ лицемѣри. ꙗ всѣ начноу⁷⁾ ска-

1) Влк. птицѣ и рыбѣ умалитса.

2) Ркп. избѣнѣ; Влк. изгыбнеть.

3) Ркп. какое; Влк. какъ.

4) О. Л. Д. Р. П. богати своихъ.

5) Ркп. телеснѣи; Влк. тѣлеснѣ.

6) Влк. с тѣмъ присвояются.

7) Влк. алои.

8) Ркп. въскрапашеса; Влк. въскрапашеса.

9) Влк. въскрапашеса.

10) Влк. средї.

11) Влк. сен.

редно жити. ѿ владѣти всѣмъ миро^а, никтоже рода своего ни племени ни оубога соуща изыщеть. мужъ жену примѣтъ, ѿца и мѣръ оуничжи^т. и прочіи родъ свои. а жены свое(а) родъ възлюбят¹⁾. и послѣдоуетъ женѣ своей въ все^а. тогда в тысящи женъ не ѿбращается ни единая жена чѣта, ли²⁾ посагнетъ за свой мужъ чѣта жити с нимъ. И рече мамеръ филосо^о црю. четвертѣи сонъ како еси видѣлъ.

Гдѣ црь. (видѣхъ)³⁾ кобылоу староу съ жребатемъ. и ѿрь бронъ накоупъ траву гдоущъ да ѿрь траву. бережа. даише кобылѣ. а жребѣ лизааше ѿрь. ѿвѣща филосо^о. ѿ црю егда прииде^т година та злаѣ. мѣти свою дщерь вѣдѣти на блонѣ. чоужемоу мужу своего ра^а гортани дабы съта была. сестра сестроу иудити начнеть на дѣло злое. мѣти свою дщерь водити начне^т къ блонженію и сама двери оучнеть стеречи присѣдаши и не стыдаши. своха не стыдится свекра ни свекрови⁴⁾. тогда в тысящи женъ не ѿбращается. .ѿ. женъ чисты^т. се^ами лѣтъ дѣвою не ѿбращается чѣта. Паки рече мамеръ. црю, патыи сонъ како еси видѣлъ.

Гдѣ емоу црь. видѣхъ сѣце, яко единая щеница бережа лежааше на гноищи. и брешоущи. и въ чре- (л. 340 а) вѣ еѣ брехажоу щената. рече мамеръ филосо^о, ѿ црю егда прииде^т время то злое. ѿца начнууть оучити чада своя разоумоу доброу, и ѿни не послоушають ихъ. и оукарати ихъ начнууть, рекоуще стары

¹⁾ Влк. (возлюбить) и забудетъ люди своя и възслѣдуетъ женѣ, а жена получивши юнѣ мужъ и укланятіся имать отца (О. Л. Д. Р. П. ѿтъ отца) и матере и възслѣдуетъ мужю, да яко (О. Л. Д. Р. П. паки) любящи мужа своего ни (О. Л. Д. Р. П. и инѣ) обращетъ юнеиша того и забываетъ прежняго мужа своего и поидетъ въ слѣдъ юнейшаго оного и забудетъ отца и матерь и сыны и дщери первыи. токмо мужу прилѣпится. тогда въ тысящѣ женъ....

²⁾ Влк. да.

³⁾ Влк. видѣхъ.

⁴⁾ Влк. (свекрове), мужа чужаго родомъ своимъ сътворитъ (рпк. сътворитъ, О. Л. Д. Р. П. сотворитъ), да аще кто ся въпроситъ, отвѣщаетъ: се есть мужъ мой. тогда въ тысящи женъ не обращается ни десѣти женъ чистыхъ да посагнетъ дѣвою (рпк. двою; О. Л. Д. Р. П. двою) за мужъ, всі безсрамни будутъ і чужимъ мужамъ сами ся прилѣпять, семи лѣтъ не обращается дѣвка чиста.

ѣсте, ѿ себѣ не смыслите. ѿ оуслышавше то ѿ ѿци ихъ оумолкнуу¹ ѿ срама. рече филосо°. црю. шестѣи сонъ како еси видѣлъ.

И гла емоу црь. видѣхъ множество іереи, в кагѣ впадна до горла. ѿ горцѣ вопіюще не могоуще выгнѣсти. ѿ рече книжнѣи. црю послушай, егда прїидеть година та злая. всѣхъ начнууть оучити законуу. а сами закона не бегоуще. ходаты. ѿ оученіе разоумоу разора², ѿмѣнїа ради ѿ пища вѣтѣюще дѣша свои¹) въ ѿгнь вѣчный. ѿ паки рече мамеръ црю. се³мы сонъ како еси видѣлъ.

Гла емоу црь. видѣхъ конь красенъ ідоущъ травоу двѣма главами. едина бѣ спреди. а друуга назади. ѿ рече мамеръ. црєви егда прїидеть время то злое, князи ѿ соудїа ѿ старци соудити начнуу⁴ не по правдѣ. нъ по мѣдѣ. бѣ са небожце, ни члѣк срамляющеса. сами са мещоуще въ тмоу кромѣшнуюю. оу правого ѿ оу виноватаго посоулы вземлюще. ѿ рече филосо° црю. ѿсмыи сонъ како еси видѣлъ.

Гла емоу црь. видѣхъ по вселенїи баше рассыпано каменїа драгы² мнѡ-(л. 340 b) жьство. ѿ бисеръ, ѿ женчюгъ. ѿ всѣхъ различны² оузорочїи. ѿ прїиде ѿгнь великъ ѿ пожже все. ѿ рече мамеръ филосо°³). црю егѡ прїиде² година та злая вси члѣци коупци будоу². бѣтїи ѿ оубожи. лжею, ѿ клатвою ѿ лестїю слажю² бѣтство много. а тѣмъ бѣтствомъ ни боу оуслужаты. ни дѣи свои помогоуть. ни оубогимъ³), в мало время възра²уютса ѿ ѿмѣнїи томъ събранно² съ грѣхомъ. ѿ то ѿмѣнїе шешне погребоу² в горѣ, ѿ прїидоуть татїе ѿ възмоуть є. ѿ боуде² плачь великъ. И рече мамеръ книжнѣи црєви. деватѣи сонъ како еси видѣлъ.

Гла црь, видѣхъ іако многы² ремесвеникомъ принесоша дѣла свои лю²е, дающе дѣлати изъ найма кождѡ еже хотѣаше. злато² ѿ сребро². ѿ мѣдїю⁴). ѿ порты, паки прїидоша просити своего. ѿ не ѿбрѣтоша ничто². рече филосо° разоумѣи црю, егда прїидеть время то злое бѣтїи людіе принесоуть ѿмѣнїа свои друугомъ сво-

¹) Ркп. дѣша ѿ; Влк. душу свою; О. Л. Д. Р. П. своя.

²) Ркп. ѿ мамеръ рече филосо°; Влк. ѿ рече м. философи.

³) Ркп. оугимъ; Влк. убогимъ.

⁴) Влк. имѣнїю; О. Л. Д. Р. П. именьи.

и^а на съхраненіе. ѿни же слышавше ꙗко даѣтъ имъ имѣніа свои възра^ауются велии. пакы же по днѣхъ нѣколицѣхъ прїидоу^а свое^аго проса положеноѣ¹⁾, ѿ не дадатъ имъ ничтоже вмѣтающе дша свои въ ѿгнь²⁾. рѣ маме³⁾, книжни^а. црю. десятѣи сонъ како еси видѣлъ.

Гѣа емоу црь. видѣхъ .гѣ. жены съше^аша съ степени с вы^асоты. по земли хо- (л. 341 а) даща злѣобразны соуща. рѣ ма^амеръ вѣдѣи боуди црю когда³⁾ прїиде^а година тѣ злая весь миръ боудоу^а вълси. ѿ ходити начноу^а нейстово, всѣ лю^а прельстатъ, лжами величающеса. пакы рѣ маме³⁾ къ црю. аї. сонъ како еси видѣлъ.

Гѣа емоу црь. Видѣхъ .гѣ. дѣвки зрчны ходаща. върас^ато^а лѣпы в верстоу .еї. лѣ^а. соущи. различни вѣща носѣща на глава^а ѿ въ роука^а. ѿ блгоуханныа цвѣтца держаще, се естъ бжѣа вола держаніе ихъ. рѣ филосо^а ѿ црю, егда прїидеть время то злоѣ, всѣ лю^ае боудоу^а скоупи. ѿ лживи. никто^а боуде^а гѣаї прѣ^аво. ни кротости сѣтвори^а ѿкааннїа, нъ сверепїи. мздоймци. таково боуде^а время то злоѣ. видащи жена свои чада мртѣа лежаща не въсплаче^а мѣи видащи дщерь свою мртѣоу не въстоужит^а. братъ на брата враждоуе^а. видащи жена смртъ моужа своего не сжалитси. братъ братъ самъ оубїетъ. оубогъ моужъ слово рѣтъ моудро зѣло, не слоушайотъ его, нъ и оукора^а его. а бѣтъ моу^а слово рѣтъ аще ѿ безоумно велии, не лѣпо естъ и слышанїю члѣчу. то всѣ послоушайотъ его ѿ моудра взывайотъ его. ѿ пакы рѣ мамеръ црєви. вторѣи на деса^а сонъ како еси видѣлъ.

Гѣа емоу црь. Видѣхъ люди ꙗко оу мнозѣхъ бахоу тѣсна ѿчеса. власы въ вѣстрєнь⁴⁾, нокты велики, соуровы соуща. сїи соу^а слоужащей дѣволоу. ѿ рече (л. 341 б) мамеръ послоушай црю. когда прїиде^а година тѣ злая. бѣтїи попероу^а⁵⁾ оубогыа,

¹⁾ Влк. положенного.

²⁾ Влк. адъ.

³⁾ Реп. тогда; Влк. когда.

⁴⁾ Влк. въ вѣстрєнь; О. Л. Д. Р. П. власы восторганы.

⁵⁾ Реп. пепероу; Влк. поцѣрутъ; О. Л. Д. Р. П. поберутъ.

многа матежа и насилю встанетъ. и сѣя люде възглють сѣце. по-
что прежде сего не оумрохо. да сѣа злыя дѣя видѣхо конечныя.
болозе тѣмъ и кромѣ сихъ дѣи добро сътворать. и дѣшу свою
спсоуть, и въ ѡгнь вѣчны не впадноу. паче бо всего аще кто
милостыню подаётъ. ни на своего брата не враждуетъ. ни своего
имѣня хранить. нѣ бо тѣ пороги¹⁾ ѡ томъ²⁾).

И по скончаніи показаніа сего. и пото поклонса мамеръ
книжвикъ ша(ха)иши црю. и глѣ емоу тако стотысачны рабъ есмь.
и пакы глѣ прѣви, сего чтеніа и толкованіа и разрѣшеніа боу-
де в послѣднее время злое, яко глѣхомъ. И нѣѣ црю великыи
молютиса грѣшны азъ, не боуди ты повиненъ. и Ѡиде въ своа
сѣ. аминь.

II.

Отличія въ содержаніи Сновъ, представляемые редакціей В,
легко усмотрѣть изъ слѣдующей передачи ихъ содержанія³⁾.

Первый сонъ. Отъ земли до неба золотой столбъ, а на стол-
бѣ голубъ; столбъ разрушился, голубъ улетѣлъ въ небо, а на его
мѣсто спустился воронъ, сталъ зобать золото; пришли звѣри дя-
кіе, ехидны и змѣи. — Это значитъ, придутъ времена злыя и
година лютая, отъ востока и до запада зла много исполнится,
будетъ мятежъ по всей землѣ, не будетъ правды и мысли доброй,
люди другъ другу будутъ враги и прольется кровь человѣческая;
отецъ возстанетъ на сына, судья на судью и сосѣдъ на сосѣда.
И не будетъ добра въ людяхъ: языкомъ будутъ говорить добро,
а на сердцѣ мыслить злое. Сама природа измѣнитъ обычай свой:
лѣто и осень переступятъ въ зиму, зима впадетъ въ весну, среди

¹⁾ Взм. О. Л. Д. Р. П. породы.

²⁾ На этомъ кончается текстъ О. Л. Д. Р. П.

³⁾ Оно сообщается въ пересказѣ М. И. Сухомлинова (О преда-
ніяхъ въ древне-русской лѣтописи, Основа 1861 г., Іюнь, стр. 54—56).
Кромѣ того я пользовался двумя списками Сновъ, изъ собранія Ундоль-
скаго, № 618 и 632, XVII вѣка, и двумя списками, новаго письма и
той-же редакціи, сообщенными мнѣ Л. Н. Майковымъ и Н. С. Тихо-
новымъ.

лѣта будетъ зима, жестокіе морозы и стужа съ яростью. Люди захотятъ сѣять и не узнаютъ времени, много посѣютъ и мало пожнутъ. Земля не дастъ плода ради лихоимства человѣческаго. Вельможи будутъ крамольники, судьи несправедные, станутъ судить по корысти, богатаго оправдаютъ, бѣдняка обвинятъ. Не только судьи, — сама земля станетъ брать взятки (мзду): не дастъ плода, пока не удобрятъ ее навозомъ.

Второй сонъ. Съ небеси сырое брюховище виситъ, а съ земли псы лаютъ, а щенята брешутъ. — Это значить, когда придетъ то злое время, исчезнетъ родственная любовь и пріязнь. Къ живущимъ въ богатствѣ станутъ присвоятся и приносить дары ради гортаней своихъ. Любовь древнюю отъ своихъ и родственниковъ отлучать; начать съ чужими людьми держать любовь, а родъ свой и прежнихъ друзей забудутъ.

Третій сонъ. Три котла висятъ надъ однимъ огнемъ; въ одномъ кипитъ вода, въ другомъ воскъ, въ третьемъ масло. Воскъ каплетъ въ масло, масло брызжетъ въ воскъ, а въ воду не попадаетъ ни одной брызги ни отъ масла, ни отъ воска. — Это значить, что въ послѣднія времена бѣдняки будутъ жить между богачами; богачи будутъ посѣщать другъ друга и угощать роскошными яствами, а убогаго и нищаго никто не призоветъ и не накормитъ.

Четвертый сонъ. Видѣлъ старую кобылу, а жеребята играютъ и лизутъ кобылу. — Это значить, матери приведутъ своихъ дочерей къ чужимъ мужьямъ, сестра сестру и сноха сноху будетъ подстрекать къ грѣху и въ семь лѣтъ не найдется ни одной чистой дѣвушки.

Пятый сонъ. Щеница бережая лежитъ на гноищи, а въ чревѣ ея брешутъ щенята. — Это значить, въ то злое время отцы станутъ учить дѣтей своихъ доброму разуму, а дѣти ихъ не послушаютъ, укорятъ отцовъ глупостью, скажутъ: вы старикажили не смысли, а мы станемъ своими разумами умышлять.

Шестой сонъ. Видѣлъ страхъ великій и содрогнулся: видѣлъ множество верблюдовъ и дикихъ звѣрей, страшныхъ ви-

домъ, двуглавыхъ и троеглавыхъ; иные хромають, другіе скрежещуть зубами, вертятъ хвостомъ, кивають головою, высовываютъ языкъ, скачутъ, вертятся. И стали рвать траву и деревья, рыть когтями землю и бросать на людей. Но сошелъ пламень огненный и истребилъ чудовищъ. — Дикіе звѣри значить лихимцы, двуглавые и треглавые — лжецы и клеветники, хромые — значить уклоняющіеся на злыя дѣла, скрежещуть зубами — значить сѣдаютъ злыми дѣлами; вертятъ хвостомъ и кивають головою — лстецы говорятъ доброе, а думаютъ злое, сами себя губя; языкъ высовываютъ и скачутъ — какъ бѣсы вертятся люди; вырываютъ траву и деревья — искореняють добрыя мысли. Огонь истребитель — гнѣвъ Господа, который, не терпя злобы, погубить злыхъ людей.

Седьмой сонъ. Іереи, впадающіе въ илѣ, кричатъ и не могутъ выѣзти. — Это значить, что іереи нѣкоторые начнутъ жить нечисто; ради мзды и страха будутъ прощать грѣхи, не подвергая согрѣшившихъ эпитиміи.

Восьмой сонъ. Много людей проливаютъ молоко и потомъ собирають его. — Это значить, въ послѣднія времена люди станутъ давать милостыню убогимъ и потомъ захотятъ взять ее назадъ.

Девятый сонъ. Красивый конь ѣстъ траву двумя горлами: переднимъ и заднимъ. — Значить: князья и судьи и старѣйшины начнутъ судить не по правдѣ, а для прибытка, и брать посулы и у праваго и у виноватаго.

Десятый сонъ. По всей вселенной разсыпано много драгоценныхъ камней, и пришли разсыпавшіе и ничего не могли найти. — Значить: нападетъ на богачей великій страхъ, они станутъ отдавать имѣніе свое друзьямъ и сосѣдамъ на сохраненіе, и въ скоромъ времени потребуютъ назадъ и не найдутъ того, что отдано ими для сбереженія.

Одинадцатый сонъ. Видѣлъ гору высокую и на ней камень самоцвѣтный, гора разсѣлась и камень погибъ. — Значить: одно